

I

immediate

مباشر - فوري - عاجل - حاضر

immediate cause سبب مباشر

immediate consultations مشاورات - مباشرة - مشاورات

immediate control رقابة/ سيطرة مباشرة

immediate investigation تحقيق عاجل

immediate reply رد عاجل/ فوري

immediate withdrawal انسحاب فوري

in the immediate future في المستقبل القريب

immunity حصانة - مناعة - إعفاء

diplomatic immunity حصانة دبلوماسية - إعفاء دبلوماسي

grant immunity يمنح حصانة - يمنح إعفاء

immunity from suit حصانة ضد رفع الدعاوى/ المقاضاة

immunity of archives صيانة المحفوظات

immunity of premises and papers حصانة المنشآت والأوراق

legal immunity حصانة قانونية

legislative immunity حصانة تشريعية

lift immunity يرفع الحصانة

withdraw immunity يسحب الحصانة

imperialism إمبريالية - استعمار - إمبراطوري - حكم إمبراطوري

anti imperialism مناهض / مضاد الاستعمار

economic imperialism استعمار اقتصادي - إمبريالية اقتصادية

forms of imperialism صور الإمبريالية / الاستعمار

political imperialism استعمار سياسي - إمبريالية سياسية

imperialist مؤيد للاستعمار - استعماري

imperialist forces قوى استعمارية

imperialist power دولة استعمارية

imperialistic استعماري - إمبراطوري

imperialistic domination سيطرة استعمارية

imperialistic expansion توسع استعماري

imperialistic outlook نظرة استعمارية

implementation تنفيذ - إنجاز - تحقيق

detailed implementation تنفيذ تفصيلي

implementation agreement اتفاقية تنفيذ

under implementation تحت التنفيذ

implied ضمني - مفهوم ضمنا

implied conditions شروط ضمنية

implied consequences نتائج ضمنية / مقدرة

implied contract عقد ضمني

implied malice سوء قصد

implied power سلطة ضمنية

import فحوى - مضمون - معنى

import business تجارة الاستيراد

import commodities سلع استيرادية

import deficit عجز الواردات

import duties رسوم الاستيراد

import license ترخيص / إذن الاستيراد

import quotas حصص الاستيراد

import regulations لائحة الاستيراد

import restrictions	قيود الاستيراد	in itself	يحد ذاته - بمعزل عن الاعتبارات الأخرى
import substitution	إحلال الإنتاج المحلي محل الواردات	in law	قانوناً - بحكم/ بقوة القانون
import surplus	فائض الواردات	in line with	متماشياً مع - متفقاً مع
invisible imports	واردات غير منظورة	in order	مطابق للنظام - مطابق لللائحة
visible imports	واردات منظورة	in point	في صميم الموضوع - وثيق الصلة بالموضوع
impose	يفرض - يتطفل على - يخدع - يستغل	in point of fact	في الواقع
impose domination	يفرض السيطرة	in principle	من حيث المبدأ
impose fetters	يضع أغلال	in public	علناً - جهاراً
impose restrictions	يفرض قيوداً	in question	محل البحث/ الدراسة - المتكلم عنه
impose trusteeship	يفرض وصاية	in recess	في استراحة/ عطلة
impressed	تأثر	in return of	في مقابل (كذا)
badly impressed	تأثر تأثراً سلبياً - حصل على انطباع سيء	in sight of	على مرأى من
favorably impressed	تأثر تأثراً طيباً	in so far as	بقدر ما
in	في - بـ - بواسطة - في أثناء - متمتع بالسلطة	in the abstract	نظرياً
in accordance	بموجب	in the long run	في المدى الطويل
in advance	مقديماً - سلفاً	in the name of	باسم - نيابة عن
in an official capacity	صفة رسمية	in the same way	بنفس الطريقة
in arrears	متأخر	in the short run	في المدى القصير
in association with	بالاشتراك مع	in this connection	بهذا الصدد - بهذا الخصوص
in camera	سري - سرا	in transit	في حالة عبور - عابر
in charge of	منوط به - معهود إليه - مسئول عن	in view of	نظراً لـ - بالنظر إلى - بسبب
in circulation	متداول	in which	التي بها
in common	مشترك - عام	in witness thereof	مصدّقاً لذلك - إثباتاً لذلك
in conformity with	طبقاً لـ - وفقاً لـ	ins and outs	مداخل ومخارج - بواطن وظواهر
in conjunction with	بالاشتراك مع	inaugural	افتتاحي
in controversy	محل نزاع/ جدل	inaugural address	خطاب افتتاحي
in custody	تحت الحفظ/ الحراسة	inaugural meeting	اجتماع افتتاحي (لسلسلة مباحثات أو غيرها)
in demand	مطلوب - تحت الطلب	inaugural session	جلسة افتتاحية
in fact	في الواقع - حقيقة - فعلاً	incidental	عَرَضي اتفاقي - ثانوي - طارئ
in force	سار - نافذ - معمول به	incidental matter	مسألة عرضية - مسألة فرعية
in full	بالكامل - تام		
in general	عموماً		
in gross	بالإجمال - إجمالاً		

incidental motion		دراسة متعمقة
independence	اقتراح ثانوي - اقتراح فرعي استقلال	تضخم
accession to independence		تضخم تلقائي
achieve/ gain independence	نيل/ بلوغ الاستقلال	تضخم التكاليف
acknowledge independence	يحرز الاستقلال	تضخم الائتمان
declaration of independence	يعترف بالاستقلال	تضخم الدخل
demand independence	إعلان/ بيان الاستقلال	تضخم نقدي
economic independence	يطالب بالاستقلال	التأثيرات السياسية للتضخم
full independence	استقلال اقتصادي	تضخم الأسعار
give independence	استقلال كامل/ تام	social influences of inflation
independence day	يمنح الاستقلال	التأثيرات الاجتماعية للتضخم
lead to independence	يوم الاستقلال	تضخم الأجور
maintain independence	يؤدي إلى الاستقلال	inflationary
national independence	يحافظ على الاستقلال	inflationary boom
political independence	استقلال قومي	رخاء/ رواج ناجم عن التضخم
pseudo independence	استقلال قياسي	inflationary disturbance
realize independence	استقلال زائف	اضطراب تضخمي
semi-independence	يحقق الاستقلال	inflationary effects
so-called independence	استقلال صوري	inflationary gap
independent	استقلال مزعوم	فترة تضخمية
be independent	مستقل	inflationary period
independent chairman	يصبح مستقلاً	inflationary policy
independent country	رئيس مستقل	inflationary pressure
independent policy	بلد مستقل - دولة مستقلة	inflationary situation
newly independent	سياسة مستقلة	inflationary tension
in-depth	حديثه الاستقلال - مستقلة حديثاً متعمق	influence
in-depth course	دورة متعمقة	نفوذ - تأثير - سطوة
in-depth review	استعراض متعمق	absolute influence
		نفوذ مطلق - سطوة مطلقة
		backstairs influence
		نفوذ خفي/ سري
		decisive influence
		تأثير حاسم
		exercise an influence on
		يباشر/ يمارس نفوذاً على
		external influence
		نفوذ/ تأثير خارجي
		favorable influence
		تأثير طيب/ ملائم
		foreign influence
		نفوذ/ تأثير أجنبي
		lessen the influence
		يقلل النفوذ
		personal influence
		نفوذ/ تأثير شخصي - سطوة شخصية

political influence نفوذ/ تأثير سياسي - سطوة سياسية
 preponderating influence نفوذ راجح/ غالب
 sphere influence of منطقة نفوذ
 subject to influence the خاضع لنفوذ/ تأثير - تحت نفوذ
 under the influence of تحت نفوذ/ تأثير
 zones of influence مناطق نفوذ
influential
 ذو نفوذ/ تأثير - ذو سطوة/ سلطة - مؤثر
 influential circles دوائر ذات نفوذ
 influential parties الأحزاب المؤثرة في الحياة السياسية
 influential quarters جهات ذات نفوذ
informal
 غير رسمي - مبسط - بدون تكلف
 informal discussions مناقشات غير رسمية
 informal dress رداء/ ثوب غير رسمي
 informal meeting اجتماع غير رسمي
 informal nature طبيعة غير رسمية
 informal talks مباحثات غير رسمية
 informal visit زيارة غير رسمية
information
 إعلام - علم - اطلاع - معلومات
 ancillary information معلومات/ بيانات فرعية
 basic information معلومات/ بيانات أساسية
 cultural information معلومات ثقافية
 diplomatic information معلومات دبلوماسية
 economic information معلومات اقتصادية
 exchange of information تبادل المعلومات/ البيانات
 for one's information لعلمه - لمعلوماته

historical information معلومات تاريخية
 information centre مركز إعلام - مكتب استعلامات
 information leaflet نشرة إعلامية
 information office مكتب إعلام - مكتب استعلامات
 information officer مسئول إعلام
 public information إعلام عام - معلومات/ بيانات عامة
 scientific information معلومات علمية
infraction مخالفة - خرق - انتهاك
 infraction of contract مخالفة / خرق العقد
 infraction of regulations مخالفة/ خرق التعليمات
 infraction of the law مخالفة/ خرق/ انتهاك القانون
infrastructure
 هيكل أساسي - مرافق/ خدمات عامة - بنية أساسية
 agricultural infrastructure البنية الأساسية الزراعية
 economic infrastructure هيكل أساسي اقتصادي
 infrastructure of international trade خدمات التجارة الخارجية
 social infrastructure هيكل أساسي اجتماعي
 socio-economic infrastructure هيكل أساسي اجتماعي اقتصادي
infringement خرق - مخالفة - انتهاك
 commit an infringement يرتكب مخالفة
inherent كامن - متأصل - ذاتي - ملازم
 inherent reason سبب كامن
 inherent right حق متأصل
initial
 أولى - ابتدائي - أول - يوقع بالحروف الأولى
 initial a treaty يوقع بالحروف الأولى من اسمه على معاهدة

initial term of the treaty

الفترة الأولية / الابتدائية للمعاهدة

initiate يبدأ - يستهل - يبتدئ

initiate action إجراء ابتدائي

initiate a discussion يبدأ/ يستهل مناقشة

initiate studies يبدأ دراسات

initiative مبادرة- مبادأة- روح المبادرة

have the initiative له المبادرة/ المبادأة

take the initiative يأخذ زمام المبادرة/ المبادأة

inquiry سؤال - استعلام - تحقيق

cause an inquiry to be made يطلب إجراء تحقيق

impartial inquiry تحقيق نزيه/ غير متحيز

inquiry commission لجنة تحقيق

make an inquiry يجرى تحقيقاً

without inquiry بدون تحقيق

institution مؤسسة - معهد - نظام

capitalist institutions مؤسسات رأسمالية - نظم رأسمالية

communist institutions مؤسسات شيوعية - نظم شيوعية

economic institutions مؤسسات اقتصادية

financial/monetary institutions مؤسسات مالية

international institutions مؤسسات دولية

political institutions مؤسسات سياسية - نظم سياسية

regional institutions مؤسسات إقليمية - نظم إقليمية

socialist institutions مؤسسات اشتراكية - نظم اشتراكية

institutional مؤسسي - جهازي

institutional changes تغييرات مؤسسية - تغييرات جهازية

institutional factors

عوامل مؤسسية - عوامل لها علاقة بالمؤسسات

institutional framework إطار مؤسسي

instructions تعليمات - أوامر

give instructions يعطى تعليمات

on /upon instructions of ... بناء على تعليمات ...

receive instructions يتلقى تعليمات

instrument وثيقة - مستند

basic instrument وثيقة أساسية

certified instrument وثيقة معتمدة

diplomatic instrument وثيقة دبلوماسية

instrument of acceptance وثيقة قبول

instrument of accession وثيقة انضمام

instrument of denunciation وثيقة انتهاء

instrument of notification وثيقة إخطار/ إبلاغ

legal instrument وثيقة قانونية

sign an instrument يوقع على وثيقة

integration تكامل - توحيد - دمج

complete integration تكامل تام

economic integration تكامل اقتصادي

geographical integration تجمعات جغرافية

integration groupings تجمعات تكامل (اقتصادي- تجاري)

integration methods طرق التكامل

integration schemes مشروعات تكامل

monetary integration تكامل نقدي

political integration تكامل سياسي

regional integration تكامل إقليمي

technical integration تكامل تقني/ فني

intelligence مخابرات - معلومات - جهاز المخابرات

cultural intelligence مخابرات ثقافية

diplomatic intelligence مخابرات دبلوماسية

economic intelligence

مخابرات اقتصادية

intelligence officer

مسئول المعلومات

intelligence service

إدارة المخابرات

military intelligence

مخابرات عسكرية

political intelligence

مخابرات سياسية

scientific intelligence

مخابرات علمية

security intelligence

مخابرات الأمن/ المخابرات الوقائية

social intelligence

مخابرات اجتماعية

strategic intelligence

مخابرات تكتيكية

technological intelligence

مخابرات تكنولوجية

transport and communications

intelligence مخابرات النقل والمواصلات

intention قصد - نية - عزم - تصميم

full intention نية تامة - تعمد تام

good intention نية طيبة - قصد طيب

ill intention نية سيئة - قصد سيء

with specific intention

بنية معينة - بقصد معين

interest مصلحة - فائدة - منفعة - خير

common interests مصالح عامة/ مشتركة

contradictory interests

مصالح متعارضة/ متضاربة

financial interests

مصالح مالية

foreign interests

مصالح أجنبية

have an interest in the subject

له اهتمام بالموضوع

interests of the international

community مصالح المجتمع الدولي

interests section

قسم مصالح

legitimate interests

مصالح مشروعة

mutual interests

مصالح متبادلة

symbolize the interest

يرمز إلى المصالح

intergovernmental

بين حكومي - حكومي دولي

intergovernmental agreement

اتفاقية بين الحكومات

intergovernmental arrangement

ترتيبات بين الحكومات

intergovernmental committee

لجنة دولية بين الحكومات

intergovernmental organization

منظمة دولية بين الحكومات

intergovernmental project

مشروع حكومي دولي

interim مؤقت - فترة - فاصل

interim arrangements ترتيبات مؤقتة

interim chairman رئيس مؤقت

interim committee لجنة مؤقتة

interim measure إجراء مؤقت

interim order نظام مؤقت

interim report تقرير مؤقت

internal داخلي

internal affairs شؤون داخلية

internal control رقابة داخلية

internal disorder اضطراب داخلي

internal strife نزاع داخلي

internal war حرب داخلية

international دولي - علاقات دولية

international trade union نقابة دولية

international academy أكاديمية دولية - تجمع دولي

international administration إدارة دولية

international agency وكالة دولية - هيئة دولية

international agreement اتفاقية دولية - اتفاق دولي

international alliance اتحاد دولي - تحالف دولي

international arrangement ترتيب دولي - تسوية دولية

international association اتحاد دولي - جمعية دولية

international authority	سلطة دولية - هيئة دولية	international financing	تمويل دولي
international body	جهاز دولي	international firm	منشأة دولية
international bureau	مكتب دولي	international foundation	مؤسسة دولية
international cartel	اتحاد منتجين دولي	international fund	صندوق دولي
international chamber	غرفة دولية	international guild	رابطة دولية - نقابة دولية
international commerce	تجارة دولية	international institution	مؤسسة دولية - معهد دولي
international commission	مجلس - لجنة دولية	international investigation	تحقيق دولي
international committee	لجنة دولية	international issue	مسألة دولية
international competition	منافسة دولية	international law	قانون دولي
international concern	اهتمام دولي	international legislation	شرعية دولية
international concession	امتياز دولي	international level	مستوى دولي
international conference	مؤتمر دولي	international liquidity	سيولة دولية
international conflict	نزاع / خلاف دولي	international machinery	جهاز دولي
international connections	روابط دولية	international mandate	انتداب دولي
international contracts	اتصالات دولية	international market	سوق دولية
international control	رقابة / سيطرة دولية	international meeting	اجتماع دولي
international controversy	نزاع / خلاف دولي - جدل دولي	international negotiation	مفاوضات دولية
international convention	اتفاقية دولية	international obligations	التزامات دولية
international cooperation	تعاون دولي	international organization	منظمة دولية - خدمة دولية
international council	مجلس دولي	international outlook	نظرة / وجهة نظر دولية - احتمالات دولية
international court	محكمة دولية ...	international peace	سلام دولي
international courtesy	معاملة دولية	international personality	شخصية دولية
international custom	عرف دولي - عادة دولية	international pledge	تعهد دولي
international dealings	معاملات دولية	international policy	سياسة دولية
international declaration	تصريح / بيان دولي	international practice	ممارسة دولية - عادة دولية
international dispute	نزاع / خلاف دولي	international pressure	ضغط دولي
international economy	اقتصاد دولي	international question	مسألة دولية
international exchange	تبادل دولي - مبادلة دولية	international relations	علاقات دولية
international federation	اتحاد دولي	international reserve	احتياطي دولي
international field	ميدان / حقل دولي		

international rights	حقوق دولية	يفسر - يؤول - يترجم شفويًا interpret
international security	أمن دولي	يفسر معاهدة interpret a treaty
international service	إدارة دولية - خدمة دولية	يفسر اللائحة interpret the rules
international settlement	تسوية دولية	interpretation
international situation	موقف دولي - حالة دولية	تفسير - تأويل - ترجمة (شفوية)
international socialism	الاشتراكية الدولية	يعد للترجمة arrange for interpretation
international society	جمعية دولية	consecutive interpretation
international sphere	نطاق / مجال دولي	ترجمة متتالية / متتالية
international standards	مقاييس / معايير دولية	مقصورة ترجمة interpretation booth
international status	وضع دولي - حالة دولية	interpretation equipment
international study group	مجموعة دراسة دولية	معدات الترجمة - تجهيزات الترجمة
international tariffs	تعريفات دولية - رسوم دولية	interpretation installations
international territory	إقليم دولي - أرض دولية	تركيبات الترجمة
international transaction	معاملات / صفقات دولية	judicial interpretation
international treaty	معاهدة دولية	تفسير قضائي
international tribunal	محكمة دولية	legislative interpretation
international trusteeship	وصاية دولية	تفسير تشريعي
international understanding	تفاهم دولي	relay interpretation
international undertaking	تعهد دولي - عمل دولي	ترجمة مرحلية (بالالتقاط من لغات أخرى)
international union	اتحاد دولي	restrictive interpretation
international war	حرب دولية	تفسير مقيد
international waterway	ممر مائي دولي	simultaneous interpretation
internationally	دولياً	ترجمة فورية
internationally recognized	معترف به دولياً	whisper interpretation
		ترجمة همسية
		interregional
		بين الأقاليم - إقليمي دولي
		interregional agreement
		اتفاقية إقليمية - اتفاقية إقليمية دولية
		interregional cooperation
		تعاون إقليمي - تعاون إقليمي دولي
		interregional project
		مشروع إقليمي - مشروع إقليمي دولي
		interregional trade
		تجارة إقليمية - تجارة إقليمية دولية
		interrupt
		يقطع - يعترض - يعوق
		interrupt a debate
		يقطع/ يعترض مناقشة
		interrupt a meeting
		يقطع/ يعوق اجتماعاً
		interrupt a speaker
		يقاطع متكلماً
		investment
		استثمار
		autonomous investment
		استثمار تلقائي
		capital investment
		استثمار رأسمالي

corporate investment	استثمار الشركات	issue an invitation	يصدر دعوة
direct investment	استثمار مباشر	issue	مسألة - قضية - نقطة خلاف
domestic investment	استثمار محلي	at issue	موضع خلاف
foreign investment	استثمار أجنبي	bring a case to an issue	ينتهي بقضية إلى النقطة الفاصلة
global investment	استثمار عام	collateral issue	نقطة خلاف/ نزاع فرعية
human investment	استثمار بشري	confound an issue	يربك/ يخلط مسألة
investment capital	رأسمال استثماري	confuse an issue	يربك/ يشوش / يخلط مسألة
investment climate	جو استثماري	delicate issue	مسألة دقيقة
investment company	شركة استثمار/ استثمارية	fundamental issue	مسألة/ قضية أساسية
investment competition	منافسة استثمارية	general issue	مسألة/ قضية عامة
investment components	مكونات الاستثمار	identical issues	أوجه خلاف متطابقة
investment credits	ائتمانات استثمارية	in issue	قيد البحث/ النظر - محل نزاع
investment criteria	مقاييس/ معايير الاستثمار	issue a communiqué	يصدر بلاغا
investment goods	سلع استثمارية	issue instructions	يصدر تعليمات
investment guarantees	ضمانات الاستثمار/ استثمارية	issue to the public	يصدر للجمهور
investment laws	قوانين الاستثمار	join issue with	يتجادل/ يخالف مع
investment movement	حركة الاستثمار	knotty issue	مسألة معقدة
investment plan	خطة الاستثمار	major issue	مسألة رئيسية
investment policy	سياسة الاستثمار	minor issue	مسألة ثانوية/ غير هامة
investment priorities	أولويات الاستثمار	the point at issue	النقطة محل النزاع
investment programs	برامج الاستثمار	thorny issue	مسألة شائكة
investment private	استثمار خاص	ticklish issue	مسألة دقيقة - مسألة حساسة
investment public	استثمار عام	unresolved issue	مسألة لم يبت فيها / معلقة
safe investment	استثمار مأمون	issued	صادر - منشور
invitation	دعوة	the issued books	الكتب المنشورة - الكتب الصادرة
accept an invitation	يقبل/ يلبى دعوة	the issued brochure	النشرة الصادرة
acknowledge an invitation	يقيد باسئلام دعوة	the enclosed brochure	النشرة المرفقة
address an invitation	يوجه دعوة	issued by	صادر عن
at the invitation of	بناء على دعوة	issued in print	صادر طباعياً - مطبوع
except at the invitation of	إلا بناء على دعوة من	issued works	أعمال منشورة
extend an invitation	يوجه دعوة	item	بند - مادة - فقرة - مفردة - موضوع
		additional item	بند إضافي

agenda item No. 44	ترتيب البنود/ الفقرات
بند/ فقرة رقم ٤٤ في جدول الأعمال	بنود/ فقرات أخرى
challenge the order of the items	متعلق ببند/ فقرة
يعترض على ترتيب	place an item on the agenda
change the order of the items	يضع بنداً/ فقرة في جدول الأعمال
يغير ترتيب البنود	request the inclusion of an item
delete an item	يطلب إدراج بند/ فقرة
يحذف بند/ فقرة	supplementary item
include an item	بند تكميلي - فقرة تكميلية
يدرج بنداً/ فقرة	withdraw an item from the agenda
inclusion of an item	يسحب فقرة من جدول الأعمال
إدراج بند/ فقرة	
item No.	
البند/ الفقرة رقم	
item on the agenda	
بند/ فقرة في جدول الأعمال	
item proposed by	بند مقترح من

*** **